



THERMOFLOW

18/21/24KW

INST
ALLA
TION
SGUI
DE
BRUK
SANVI
SNIN
GAR

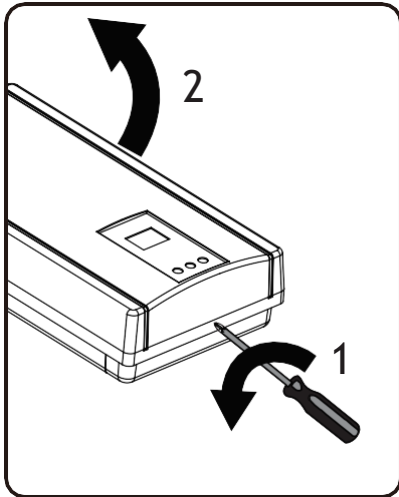


Instantaneous vattenvärmare
3-i-1

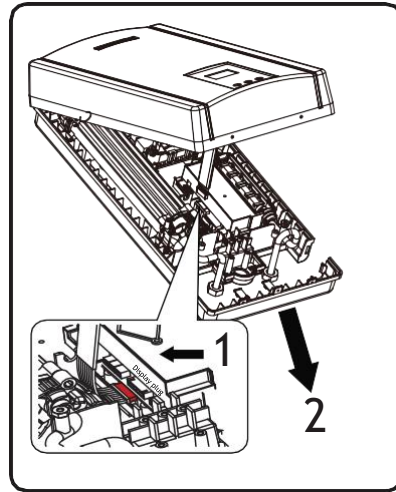




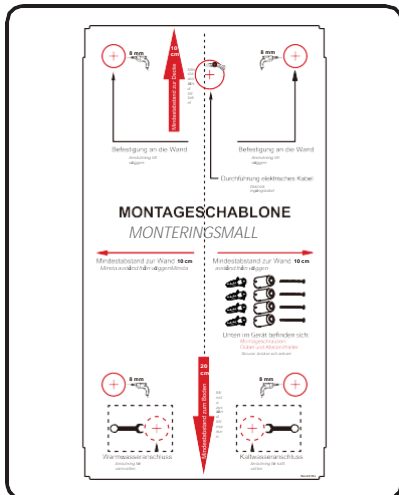
A1.



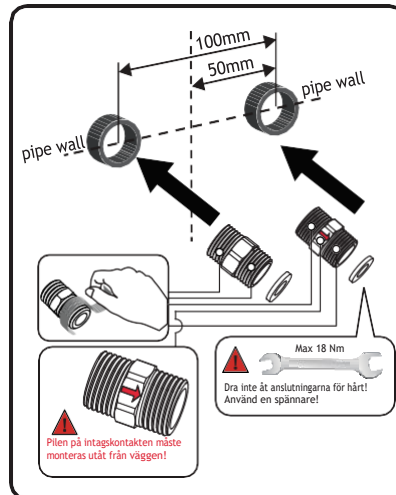
A2.



A3.

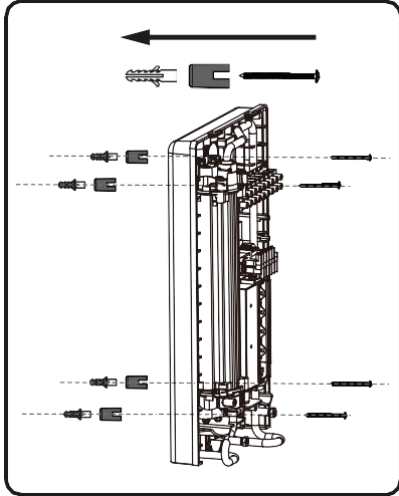


A4.

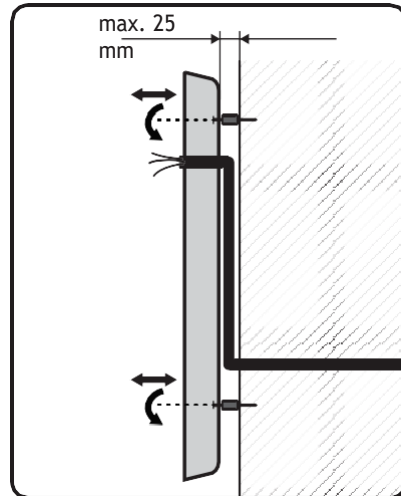




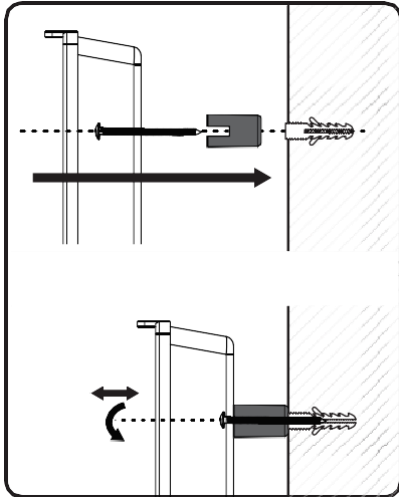
A5.



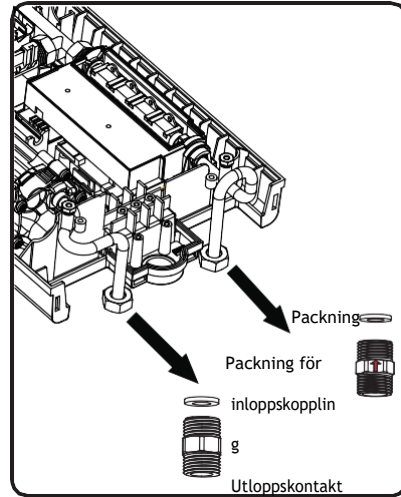
A6.



A7.

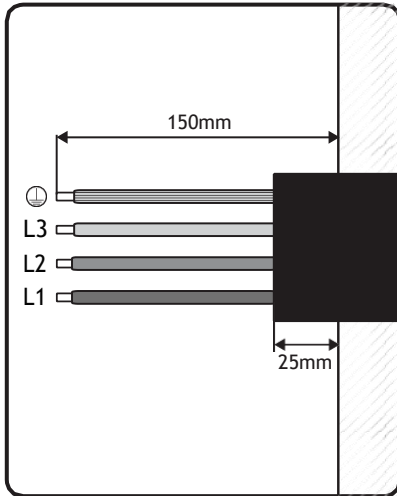


A8.

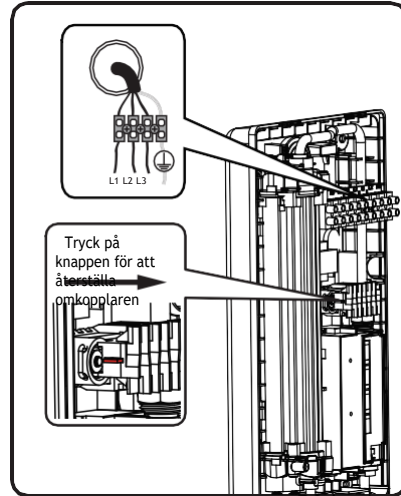




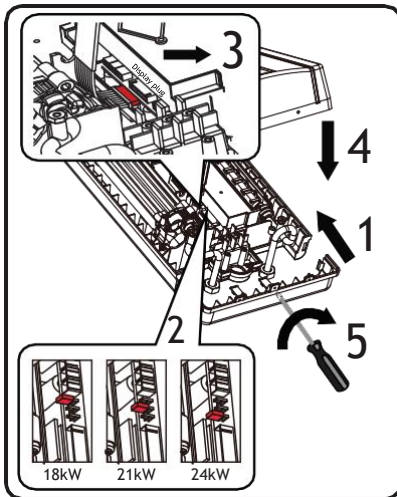
A9.



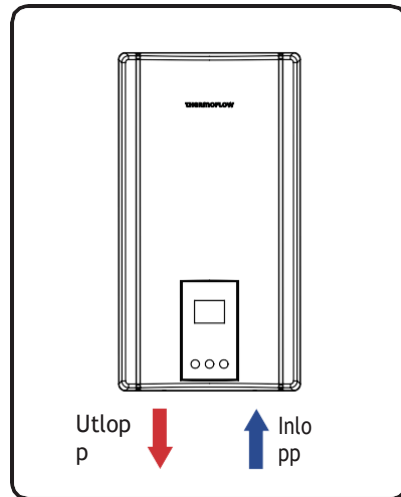
A10.



A11.



A12.





SV

GB

1. Användning av handboken

Tack för att du har valt vår Thermoflow-apparat.



Den här handboken innehåller viktig information om installation, inkoppling av apparaten och underhåll. För att garantera din och andras säkerhet rekommenderar vi att du läser dessa installations- och bruksanvisningar innan du använder apparaten för första gången. Förvara bruksanvisningen och andra dokument i närheten av apparaten.

Den här apparaten har tillverkats i enlighet med gällande standarder och testats av de behöriga myndigheterna. Den har ett säkerhetsintyg och en försäkran om elektromagnetisk överensstämmelse. De tekniska specifikationerna för apparaten anges på etiketten på apparatens ovasida. Apparaten ska installeras av auktoriserad personal.

Alla reparations- och underhållsarbeten på enheten, t.ex. avlägsnande av kalk- och vattenavlagringar, får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. De gällande bestämmelserna (DVGW - Tekniska riktlinjer för vattensystem) och regionala krav måste följas!

Denna enhet är avsedd för användning i moderna hem, hotell, toaletter etc. Den moderna designen, noggrant utvalda material och en förbättrad tillverkningsprocess garanterar ett utmärkt pris-prestandaförhållande.

Förklaring av symbolerna

Följande symboler används i den här handboken och/eller på enheten:



Uppfyller de grundläggande säkerhetsstandarderna i de relevanta europeiska direktiven.



Om du inte följer denna instruktion kan du eller andra utsättas för fara.

Om du inte följer denna instruktion kan enheten skadas.



Indikerar levande delar.

Om du inte följer dessa anvisningar kan enheten skadas eller utgöra en fara för dig eller andra.



Läs bruksanvisningen.



Farligt material och avfall av elektrisk och elektronisk utrustning ska föras till en anvisad återvinningsstation.

Enheten får inte installeras på platser där det kan frysa.





SV

GB



Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.



Vattenförsörjningens resistivitet får inte vara mindre än 1 300 Ω -cm.



Enheten måste vara permanent ansluten till en fast ledningsnät.



Enheten måste vara jordad.

Den här apparatens vattenintag får inte anslutas till vattenintag från ett annat vattenvärmesystem.

Den här apparaten är avsedd att anslutas permanent till vattenledningen och inte till en slanguppsättning.



Avbrytningsanordningen måste installeras i den fasta ledningen i enlighet med ledningsreglerna.

Se installationsritningen för hur enheten ska fästas på fästet.



Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.

Försäkran om överensstämmelse

NEG-Novex GmbH intygar härmed att Thermoflow genomströmningsvärmare uppfyller kraven i

följer riktlinjer och standarder:

- 2014/35/EU-direktivet om lågspänning
- 2014/30/EU-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
- 2011/65/EG (RoHS II)
- 2009/125/EG Ekodesign
- (EG) nr 814/2013

Apparaten uppfyller också följande harmoniserade EU-standarder:

- EN 62233:2008 + C1:2008
- EN 50581:2012
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007
- EN 60335-1:2012 + A11:2014
- EN 60335-2-35:2016

30-05-2019 NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik GmbH Chenover Str. 5, D-67117 Limburgerhof





SV

GB



Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.



Standarder och föreskrifter



Installation (VVS- och elarbeten), driftsättning och underhåll av apparaten får endast utföras av kvalificerade elektriker i enlighet med relevanta standarder och föreskrifter (BSI etc.) och denna bruksanvisning.

En korrekt och tillförlitlig drift av apparaten kan endast garanteras om originaltillbehör och reservdelar används. Följande bör iakttas:
DIN VDE 0100: Krav från din elleverantör.
DIN 1988 / DIN 4109: Krav från din vattenleverantör.

Följande bör också noteras::

- typskylten på enheten;
- de tekniska specifikationerna.



Vatteninstallation

Kompatibla material för kallvattenrör: stål, koppar och plast. Driftförhållanden enligt DIN 1988, del 2, december 1988, avsnitt 2.2.3, tabell 1. Ingen övertrycksventil krävs.

Kompatibla rörmaterial för varmvatten: Koppar, godkända plaströrsystem med DVGW-märkning. Under normal drift och felförhållanden gäller driftförhållandena enligt DIN 1988, del 2, december 1988, avsnitt 2.2.3, Tabell 1.

Den här apparaten ska vara permanent ansluten till vattennätet och kan inte anslutas med en slanguppsättning.

För att förhindra åldrande av återflödessifonen måste en backventil installeras i ingå i installationen.

Denna apparat får inte användas för dricksvattenförsörjning.

2. Monteringsanvisningar



Elektrisk installation

Denna enhet får endast anslutas till en fast kabel.



Det ska vara möjligt att koppla bort enheten från elnätet i alla poler med hjälp av säkringar eller andra åtgärder som ger ett avstånd på minst 3 mm! En läckageskyddsbrytare måste installeras.



Denna enhet kräver en trefas 400-ström. Se typskylten på enheten. Om elinstallationen inte uppfyller dessa krav måste den ändras. Detta bör göras av en kvalificerad elinstallatör i enlighet med gällande bestämmelser (IEEE, etc.).





SV

GB



Denna enhet måste jordas!



Den elektriska anslutningen ska utföras av en kvalificerad elektriker i enlighet med gällande bestämmelser (IEEE, etc.).
Enheten är förberedd för anslutning till strömförsörjningen.

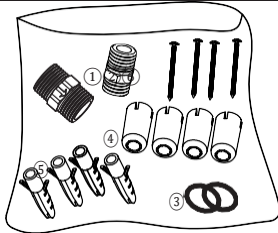


Packa upp

Kontrollera om enheten har skadats på något sätt.

Innehåll i paketet

- 1 varmvattenberedare (Digital 3-in-1)
- 1 monteringsmall
- 1 väska för monteringsstillbehör (innehåll enligt nedan):
 - ① 1 inloppsanslutning med filter
 - ② 1 eluttag
 - ③ 2 tätningar
 - ④ 4 distanser
 - ⑤ 4 ankare
 - ⑥ 4 skruvar



Miljö

För att undvika skador under transporten levereras enheten i en robust förpackning. Återvinn förpackningen om det är möjligt.



Bortskaffande av apparaten

Gamla apparater hör inte hemma i hushållsavfallet!

Varje konsument är enligt lag skyldig att göra sig av med gamla apparater separat från hushållsavfallet och till exempel lämna dem till ett insamlingsställe i sin kommun eller sitt distrikt. Där tas gamla elektriska apparater emot gratis. På så sätt säkerställs att de gamla apparaterna återvinns på rätt sätt och att negativa effekter på miljön undviks. Därför är elektriska apparater märkta med symbolen till vänster.





SV

GB

Verktyg

Du behöver följande verktyg för installationen:

- Phillipsskruvmejsel
- Skiftnyckel med öppen ände 19 och 24 mm
- Teflontape
- Borrmaskin
- 8 mm sten- eller betongborr
- Blyertspenna
- Självhäftande tejp
- Wire stripper



Förberedelser för montering

Vatten- och strömförsörjning måste finnas på den plats där enheten ska levereras. Om strömkabeln är nedgrävd i väggen ska du använda de medföljande distanserna. Om strömkabeln är fäst på väggen kan enheten också fästas direkt på väggen.

Enhetens installationsplats bör hållas borta från duschen.

Se bild A1, A2

Ta bort skruven med en Phillips-skruvmejsel och öppna det övre locket. Ta bort displaykontakten och ta bort det övre locket. Ta bort fästet från det nedre höljet.

Se bild A3, A4

1. Fäst mallen med två självhäftande tejper på väggen där enheten ska installeras.
2. Borra fyra 8 mm hål genom mallen enligt A3.
3. Montera kallvatteninloppsanslutningen och packningen på kallvattentillförseln (i väggen) till höger och varmvattenutloppsanslutningen på varmvattentillförseln (i väggen) till vänster, enligt A4. Teflontape kan användas för att tätä gångorna. Se till att pilen på inloppsanslutningen sticker ut från väggen.



Se bild A5, A6, A7, A7, A8, A9, A10

1. Sätt in förankringarna i de hål som borrades i det sista steget.
2. Montera enheten med hjälp av de medföljande skruvarna och distanserna.
3. Montera varmvattenledningen till vänster och kallvattenledningen till höger enligt A8. Se till att anslutningarna är vattentäta! För att förbereda anslutningen till vattenförsörjningen kan teflontape användas för att tätä gångorna.
4. Klipp kabeln till önskad längd och anslut den till kopplingsplattan. Tryck på knappen för att återställa omkopplaren (se figurerna A9 och A10).

Den elektriska anslutningen ska utföras av en kvalificerad elektriker i enlighet med

relevanta bestämmelser (IEC, NEC etc.). Denna enhet måste vara ordentligt jordad!

En läckageskyddsbrytare måste installeras.





SV

GB



Se bild A11, A12

1. Fäst fästet på det nedre höljet.
2. Önskad maxeffekt (18/21/24kW) genom att ställa in strömbrytaren på huvudkortet, standardinställningen är 21kW.
3. Koppla in displaykontakten.
4. Montera toppen på höljet.
5. Sätt in skruven i botten.
6. Slå på jordfelsbrytaren, slå på apparaten och öppna varmvattenkranen. Vänta cirka 20 sekunder innan du börjar arbeta.



Driftsättning

- Fyll apparaten och ventiler den genom att öppna en varmvattenkran som är ansluten till den.
- Slå inte på strömmen förrän enheten är fri från luft.
- Kontrollera hur enheten fungerar.



Frost

Apparaten får inte installeras på platser där det kan uppstå frysning.

Aggregatet ska installeras vertikalt i ett frostskyddat rum och nära vattenanslutningarna.

Om rummet inte kan skyddas mot frost bör enheten inte installeras i det rummet. Om enheten installeras i ett sådant rum bör enheten tömmas innan det finns risk för frost.

Slå inte på apparaten om det finns risk för att vattnet i apparaten är fruset.



SV

GB

Tekniska data

Elektrisk varmvattenberedare	Elex 3in1 P
Nominell spänning	400 V 3~ 50Hz
Nominell effekt	18 / 21 / 24 kW
Nominell ström	26 / 30 / 35 A
Kabelstorlek	6.0mm ²
Vattenförsörjningens motståndskraft	≥1300 Ω-cm
Flödes hastighet (Δt = 25 °C)	10,0 / 11,8 / 13,0 L/min
Flödes hastighet (Δt = 35 °C)	7,0 / 8,2 / 9,3 L/min
Uppvärmningssystemet naket element	naket element
Temperaturområde	35°C - 55°C
Slå på flödet	2,5 L/min
Max. Temperatur vid inloppet	30°C
Icke-konsumtion	<1 Wh/h
Skyddsklass	I
Typ av skydd	IP24
Mått	257 x 125 x 477 mm
Viktenhet	4,2 kg
Vattenanslutningar	G1/2"
Max. Inkommande vattentryck	0,8 MPa
Minimum. Inkommande vattentryck	0,1 MPa
Slå på flödestrycket	0,1 MPa
Belastningsprofil	S
Ljudeffektnivå (L _{WA})	16 dB
Energieffektivitet (η _{wh3})	38,7%



SV

GB

3. Bruksanvisningar

Beskrivning av enheten Digital

Enheten med elektronisk styrning (Digital 3in1) är avsedd att användas i icke-ventilerade system för att värma kallvatten enligt DIN 1988 och för att försörja en eller flera tappställen.

Effekt

Den integrerade flödesregleringsventilen tar hänsyn till förändringar i vattentrycket.

och håller därför en ganska konstant temperatur.



Om den valda flödestemperaturen inte uppnås när kranen är helt öppen, överstiger vattenflödet genom apparaten apparatens kapacitet. I detta fall ska flödet minskas med varmvattenventilen. Det finns risk för skällning vid flödestemperaturer över 43 °C.



Den här apparaten är avsedd för användning med duschhuvuden med låg tryckförlust. Blandare och termostatblandare ska vara kompatibla med flödesreglerande apparater.

Fittings för ventilerade system får inte användas!

Anmärkning: För att säkerställa att minsta flödeshastighet (inskjutningsflöde) för en vattentrycksstyrd apparat uppnås, ska tryckförlusten (tryckförlust) för apparaten, armaturerna, duschhuvudet, duschslangen och rörledningarna beaktas när apparaten installeras.

Typiska tryckförluster med ett duschvattenflöde på ca 10 L/min:

- Enspaksblandare 0.4 - 0.8bar
- Termostatiska kopplingar 0,3 - 0,5bar
- Handduschar 0.3 - 1.5bar

Modell Digital 3-i-1

Den elektroniskt styrda varmvattenberedaren med automatisk justering av utloppet håller framledningstemperaturen konstant. Detta sker oberoende av flödestemperaturen upp till effektgränsen. Användaren kan ställa in önskad maxeffekt (18/21 / 24 kW) genom att välja omkopplaren på huvudkortet, se fig. A11 på sidan. 4 som referens.

Enheten har en touch-knapp för att slå på och av och +/--tangenter för att justera värmen.

"-": Minska värmeeffekten,

"+": Öka värmeeffekten. Justera temperaturinställningarna enligt önskemål.



Utän en temperaturbegränsare kan höga temperaturer uppnås vid tappställena. Håll barn borta från avtappningspunkterna. Risk för skällning!



Enheten ska kopplas bort från strömförsörjningen innan du arbetar med strömförande komponenter.

Ta bort säkringarna eller isolera enheten på annat sätt.





SV

GB



Huvudvattenventilen ska vara stängd innan du arbetar med vattenförsörjningen.



Om vattentillförseln avbryts, t.ex. på grund av underhållsarbete på vattentillförseln, ska följande steg utföras innan apparaten startas på nytt:

1. Ta bort säkringarna eller isolera enheten på annat sätt.
2. Öppna en varmvattenventil som är ansluten till apparaten tills luften kommer ut från både apparaten och kallvattenledningen.
3. Byt ut säkringarna eller koppla in strömförsörjningen igen.

4. Underhåll



Underhåll

Denna enhet kräver inget underhåll av användaren. Korrekt underhåll får endast utföras av auktoriserad kvalificerad personal. Underhåll, t.ex. elektriska säkerhetskontroller får endast utföras av en kvalificerad elektriker i enlighet med gällande bestämmelser (IEEE, etc.).



Vid fel får du aldrig försöka reparera varmvattenberedaren själv. Kontakta närmaste serviceexpert eller den leverantör som ursprungligen levererade apparaten.



Vård

Höljet kan enkelt rengöras med en fuktig trasa. Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel!

Avkalkning

En serviceinspektion bör utföras varje år av auktoriserad och kvalificerad personal. Det rekommenderas starkt att avkalka apparaten under denna inspektion, särskilt om du bor i ett område med hårt vatten över 12 ° dH (tysk hårdhetsstandard). Högre vattentemperaturer ökar förkalkningen. Det rekommenderas därför att ställa in apparaten på högst 50 °C i områden med extremt hårt vatten > 16 ° dH.

Förebyggande av legionella

Använd inte uppvärmt vatten som dricksvatten.

När enheten har varit avstängd under en längre tid, t.ex. på grund av semester, bör enheten värmas upp helt till maximal temperatur (kranen med minsta flöde) innan den används igen. Det rekommenderas att du sköljer rören i en minut.





SV

GB

5. Felsökning

Första hjälpen

- Kontrollera läckageskyddsbrytaren och säkringarna.
- Kontrollera om kranar eller duschmunstycken är påverkade av kalk eller smuts.
- Se även "Felsökning av användaren".

Felsökning av användaren

<i>Funktionsstörning</i>	<i>Orsak</i>	<i>Orsak</i>
Varmvattenberedaren värms inte alls (vatten rinner ut men apparaten värms inte - temperaturen på utgående vatten motsvarar temperaturen på kallt vatten) - den digitala displayen lyser INTE.	Ingen strömförsörjning eller felaktig kabeldragning.	Kontrollera att brytarna på huvudcentralen är påslagna. En brytare kan vara defekt eller enheten kan vara felkopplad.
Varmvattenberedaren värmer inte alls (vatten strömmar men apparaten värmer inte - utloppsvattentemperaturen motsvarar kallvattentillförseln). Den digitala displayen lyser, men det finns ingen temperaturindikering.	Flödes hastigheten är för låg / Vattentrycket är för lågt.	Din varmvattenberedare har ett aktiveringsflöde på ca 2,5 l/min. Om vattenflödet är lägre än detta värde aktiveras inte apparaten. Öka flödet eller kontrollera filtermattan i inloppsanslutningen.
	Luftbubblorna i varmvattenberedaren spolades inte ut.	Kontrollera att brytarna på huvudcentralen är påslagna, slå på apparaten och öppna varmvattenkranen i ca 20 sekunder.
Flödes hastigheten är för låg	Något är blockerat i filtermattan / röret är blockerat	Kontrollera och rengör filtermattan i inloppsanslutningen.
Varmvattenberedaren värmer inte alls. LCD-displayen visar "E2".	Fel på interna delar	Kontakta din lokala kundtjänst.





SV

GB

Felsökning av användaren

<i>Funktionsstörning</i>	<i>Orsak</i>	<i>Orsak</i>
Varmvattenberedaren värms upp men vattentemperaturen är inte tillräckligt varm.	Användartemperaturen är för låg.	Öka temperaturinställningen på apparaten.
	Flödes hastigheten är för hög.	Beroende på vattnets inloppstemperatur och varmvattenberedarens kW kan vattenflödet överstiga varmvattenberedarens fysiska uppvärmningskapacitet. Minska flödet genom att installera en flödesregulator.
	Korsade ledningar.	Om det är en ny installation, be din elektriker kontrollera ledningarna. Ledningarna kan vara felaktiga.
	Spänning under 400 volt.	Värmelementen i din varmvattenberedare är konstruerade för 400 volt. När de används med lägre spänning producerar de mindre värmeeffekt. Du kan behöva uppgradera till en varmare med större ingång.
	Blanda för mycket kallt vatten.	Du behöver inte blanda lika mycket kallt vatten med din varmvattenberedare som med en konventionell varmvattenberedare. Du kan också ha en luft förhindra skällning på kranen som blandar kallt vatten. Dessa typer av kranar kan vanligtvis justeras för att minska mängden blandat kallvatten.



SV

GB

Felsökning av användaren

Funktionsstörning	Orsak	Orsak
Vattentemperaturen vid Vattenkranen är lägre eller högre än temperaturinställningen för min varmvattenberedare.	Skällningsskydd / Av lika ventil eller Temperaturventil.	Din kran har eventuellt via en Skällningsskydd eller en härdning. ventil, som levererar kallt bländar automatiskt, även när du flyttar styrspaken eller ställ in handtaget på full enheter är normalt sett justerbar så att du kan blanda den kalla kan stänga av. Du kan kompensera för detta, genom att ändra på din öka ryttaren om du Det behövs varmare vill / skulle vilja.
	Värmeförlust genom långa rörsträckor	Medan varmvattnet från uppvärmningssystemet passerar genom Feed-system till din Vattenkranen rinner, går en del värme går förlorad, Särskilt om det är en lång resa. eller om rören är kalla. Det är normalt. Du kan kompensera för detta, genom att ändra på din öka ryttaren om du Det behövs varmare vill / skulle vilja.
	Vattentemperaturen i kranen är för varm.	Den inställda temperaturen är för hög





SV

GB

6. Villkor för garantin

Garanti	De rättigheter som följer av denna tillverkargaranti gäller utöver köparens lagstadgade rättigheter. Denna garanti begränsar inte på något sätt köparens åtgärdsrätt. Detta gäller inte gentemot säljaren.
Rättigheter	För att kunna hävda sina rättigheter enligt denna garanti måste man uppvisa respektive inköpsbevis och ett vederbörligen ifyllt yrkeskort i enlighet med det bifogade formuläret. Yrkeskortet ska också vara undertecknat av yrkesutövaren.
Innehåll	NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik GmbH, Chenoverstr. 5, 67117 Limburgerhof, Tyskland, garanterar i egenskap av tillverkare att denna produkt är fri från material- och tillverkningsfel. Material- och tillverkningsfel som uppkommer under garantiperioden berättigar till garantirättigheter. Garantin täcker inte fel som beror på felaktig installation eller felaktig driftsättning, felaktiga driftsförhållanden eller felaktigt underhåll eller reparationsarbete. Normalt slitage, t.ex. kalkavlagringar, omfattas inte heller av garantin. Garantin är ogiltig om problemet orsakas av extrema dricksvattenvärden (pH-värde inte mellan 7 och 9,5 och/eller Cl över 150 mg/l och/eller Fe över 0,2 mg/l).
Varaktighet	Garantiperioden är 24 månader. Garantiperioden börjar löpa från och med den dag då produkten köptes. Garantiservice förlänger inte garantiperioden och utlöser inte heller en ny garantiperiod.
För Tyskland: Vid defekta produkter, vänligen kontakta chung	Vid defekta produkter, vänligen kontakta Service hotline.
	NEG-Novex ansvarar inte för skador som uppstår under transporten. Produkten kommer att repareras eller bytas ut enligt NEG-Novex bedömning. Den fungerande produkten skickas sedan till köparen. NEG-Novex förvärvat äganderätten till utbytta delar eller produkter. NEG-Novex är inte skyldig att tillhandahålla andra tjänster, t.ex. reparationer på plats, demontering av defekta produkter, avlägsnande av defekta produkter eller installation av reparerade eller nya produkter.
Utgång	Försök av en kund eller tredje part att utföra reparationer som inte är godkända av NEG-Novex gör att garantin upphör att gälla. Detsamma gäller om delar installeras i eller ansluts till produkten som inte är originaldelar från NEG-Novex.





SV

GB

Begränsning Garantin är begränsad till avhjälpande av fel och efterföljande leverans.

kung

ferung.

Garantin omfattar inte ersättning, återkallelse av avtalet eller Kunden har inte rätt att kräva skadestånd, prisavdrag eller ersättning för följdskador på grund av fel.

Garantin gäller inte för enheter som köpts utanför Tyskland. Det nationella företagens eller importörens lagstadgade bestämmelser och leveransvillkor skall iaktas.

**Kunder-
service för
Tyska-
land**

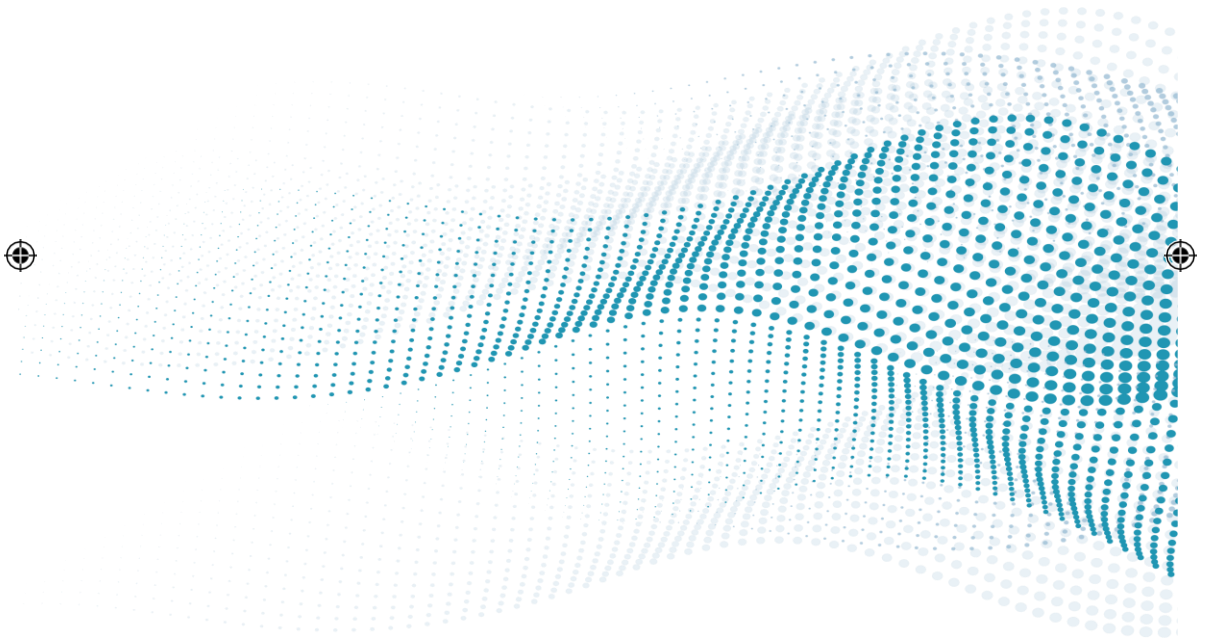
Telefonnumret till vår kundtjänst hittar du på den gula sidan.
Hotline-klistermärke på enheten.





THERMOFLOW

18/21/24KW



Rev 2.0 2021-12

